Der Hirt auf dem Felsen
Wenn auf dem höchsten Fels ich steh',
In's tiefe Tal hernieder seh',
Und singe,

Fern aus dem tiefen dunkeln Tal
Schwingt sich empor der Widerhall
Der Klüfte.

Je weiter meine Stimme dringt,
Je heller sie mir wieder klingt
Von unten.

Mein Liebchen wohnt so weit von mir,
Drum sehn' ich mich so heiß nach ihr
Hinüber.

In tiefem Gram verzehr ich mich,
Mir ist die Freude hin,
Auf Erden mir die Hoffnung wich,
Ich hier so einsam bin.

So sehnend klang im Wald das Lied,
So sehnend klang es durch die Nacht,
Die Herzen es zum Himmel zieht
Mit wunderbarer Macht.

Der Frühling will kommen,
Der Frühling, meine Freud',
Nun mach' ich mich fertig
Zum Wandern bereit.

The Shepherd on the Rock
When I stand on the highest rock,
Look down into the deep valley
And sing,

From far away in the deep dark valley
The echo from the ravines
Rises up.

The further my voice carries,
The clearer it echoes back to me
From below.

My sweetheart lives so far from me,
Therefore I long so to be with her
Over there.

Deep grief consumes me,
My joy has fled,
All earthly hope has vanished,
I am so lonely here.

The song rang out so longingly through the wood,
Rang out so longingly through the night,
That is draws hearts to heaven
With wondrous power.

Spring is coming,
Spring, my joy,
I shall now make ready to journey.